



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio  
Ambiente**



Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL/ExCom/60/28  
10 de marzo de 2010

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Sexagésima Reunión  
Montreal, 12 al 15 de abril de 2010

**PROPUESTA DE PROYECTO: EGIPTO**

El presente documento consta de las observaciones y la recomendación de la Secretaria del Fondo sobre la siguiente propuesta de proyecto:

Eliminación

- Plan nacional de eliminación de CFC (cuarto y quinto tramos)

ONUDI

**HOJA DE EVALUACIÓN DE PROYECTO – PROYECTOS PLURIANUALES**

**Egipto**

(I) TÍTULO DEL PROYECTO	ORGANISMO
CFC phase out plan	UNIDO

(II) DATOS CON ARREGLO AL ARTICULO 7 MÁS RECIENTES (toneladas PAO)					AÑO: 2008
CFC: 187.8	CTC: 0	Halons: 0	MB: 186	TCA: 0	

(III) DATOS SECTORIALES DEL PROGRAMA DE PAÍS MÁS RECIENTES (toneladas PAO)										AÑO: 2008		Total
Aerosoles	Es pumas	Halones	Refrigeración		Solventes	Agente de proceso	Embalajes de	Usos de laboratorio	Metilbromuro	Plomo de	Tabaco	
			Fabricación	Servicio y mantenimiento					QPS	Non-QPS		
CFC				70.7			178.					248.7
CTC												0
Halons												0
metilbromuro									187.2	186.		373.2
Others												0
TCA												0

(IV) DATOS DEL PROYECTO			2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	Total
Límites de consumo del Protocolo de Montreal		CFC	1,668.	834.	834.	250.2	250.2	250.2		0.
Consumo máximo admisible (toneladas PAO)		CFC	1,047.	822.	595.	240.	113.	49.		0.
Costos del proyecto (\$EUA)	UNIDO	Costos del proyecto		1,000,000.	1,200,000.	600,000.	200,000.	100,000.		3,100,000.
		Costos de apoyo		75,000.	90,000.	45,000.	15,000.	7,500.		232,500.
Fondos totales aprobados en principio (\$EUA)		Costos del proyecto		1,000,000.	1,200,000.	600,000.	200,000.	100,000.		3,100,000.
		Costos de apoyo		75,000.	90,000.	45,000.	15,000.	7,500.		232,500.
Fondos totales liberados por el ExCom (\$EUA)		Costos del proyecto		1,000,000.	1,200,000.	0.	600,000.	0.		2,800,000.
		Costos de apoyo		75,000.	90,000.	0.	45,000.	0.		210,000.
Fondos totales solicitados para el año en curso (\$EUA)		Costos del proyecto							300,000.	300,000.
		Costos de apoyo							22,500.	22,500.

(V) RECOMENDACIÓN DE LA SECRETARÍA:	Examen individual
-------------------------------------	-------------------

QPS: Cuarentena y pre-embarque

Non-QPS: No de cuarentena y pre-embarque

## DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO

1. En nombre del Gobierno de Egipto, la ONUDI presentó a la 60ª Reunión del Comité Ejecutivo una solicitud de financiación para el cuarto y quinto (final) tramos del plan nacional de eliminación de CFC para Egipto a un costo de \$EUA 300 000, más gastos de apoyo al organismo de \$EUA 22 500. La comunicación incluye también un informe sobre la marcha de las actividades relativa a la ejecución del plan nacional de eliminación de CFC correspondiente a los años 2008 y 2009, el informe de verificación requerido por el Acuerdo y el programa de ejecución para el año 2010.

### Antecedentes

2. En la 46ª Reunión del Comité Ejecutivo se aprobó el plan nacional de eliminación de CFC para Egipto a un costo total de \$EUA 3 100 000, para eliminar definitivamente el consumo de CFC para fines de 2009, conforme con un acuerdo suscrito entre el Gobierno de Egipto y el Comité Ejecutivo. Desde la aprobación del plan nacional de eliminación de CFC, el Comité Ejecutivo aprobó tres tramos de financiación por un monto total de \$EUA 2 800 000, más gastos de apoyo al organismo por \$EUA 210 000.

### Informe sobre la marcha de las actividades sobre el tercer tramo del plan nacional de eliminación de CFC

3. Durante el tercer programa de trabajo del plan nacional de eliminación de CFC para Egipto se ejecutaron las actividades que siguen; en marzo de 2009, el Gobierno promulgó una nueva ley sobre el medio ambiente, la cual, entre otras cosas, prohibió y penalizó el comercio ilícito de SAO; estableció un calendario de incentivos para la adaptación de los equipos en aplicaciones de refrigeración e industrial y formó a 1200 técnicos en el sector informal. Desde el año 2008, se convirtieron todas las 61 empresas que fabricaban equipos comerciales de refrigeración basados en CFC a una tecnología que no consume CFC (HCFC-141b para las espumas y HFC-134a para los refrigerantes). En relación con el calendario de recuperación y reciclaje, se distribuyeron 240 otras máquinas entre los talleres de servicio y mantenimiento de refrigeración y equipos de aire acondicionado de vehículos, en 2008 se recuperaron y reciclaron unas 178 toneladas de PAO de CFC. Mediante el programa de incentivos, se brindó asistencia técnica, servicios de ingeniería y de formación y varios sistemas de refrigeración del Ferrocarril Nacional de Egipto, se adaptaron a refrigerantes que no utilizan CF un hospital, mercados públicos y una fábrica de procesamiento de productos agrícolas. También se efectuaron un cierto número de actividades informativas.

4. A diciembre de 2009, de los \$EUA 2 800 000 aprobados para los primeros tres tramos, se habían comprometido o desembolsado \$EUA 2 560 000. Durante el año 2010 se desembolsará el saldo de \$EUA 240 000.

5. El informe de verificación permitió constatar que en el año 2000 Egipto había organizado un sistema de licencias y cupos para la exportación, basándose en un cierto número de instrumentos legales y decretos ministeriales. El auditor verificó la lista de importadores y distribuidores. En 2009, se expidieron a dos importadores autorizados de CFC, cupos de importación para importar 210 toneladas de PAO de CFC. La cantidad importada en 2009 fue de 202,7 toneladas de PAO.

### Programa de trabajo para el cuarto y quinto tramos del plan nacional de eliminación de CFC

6. En el programa de trabajo de los cuarto y quinto tramos del plan nacional de eliminación de CFC para Egipto, se incluyeron las actividades que siguen: formación adicional para 125 funcionarios aduaneros y para autoridades encargadas de aplicar la legislación y el suministro de 25 equipos de identificación de SAO y equipos de laboratorio para las autoridades aduaneras; ejecución continua del programa de incentivos para la adaptación de los principales usuarios finales, incluidos tres seminarios relativos a las buenas prácticas para la adaptación de equipos de refrigeración y enfriadores. También se

ejecutará la asistencia técnica por parte de consultores internacionales, campañas informativas y gestión de proyectos y supervisión.

## OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES DE LA SECRETARÍA

### OBSERVACIONES

#### Niveles de consumo de CFC

7. Tal como fue presentado en la hoja del plan nacional de eliminación de CFC, desde el año 2004 el Gobierno de Egipto se comprometió a mantener los niveles de consumo de CFC inferiores a los autorizados en virtud del Protocolo de Montreal, mediante la aplicación del plan nacional de eliminación de CFC (es decir, mediante la aplicación de medidas institucionales, 537 toneladas de PAO de CFC, particularmente utilizadas para el sector de servicio y mantenimiento de refrigeración) y otros proyectos de inversión que estaban siendo ejecutados (con un total de eliminación de CFC de 129 toneladas de PAO). Se excluyeron del plan nacional de eliminación de CFC cerca de 154 toneladas de PAO de CFC que se estaban utilizando para la fabricación de inhaladores de dosis medida. En la 50ª Reunión se aprobó el proyecto relativo a los inhaladores de dosis medida para eliminar 160 toneladas de PAO de CFC para fines del año 2009.

(en toneladas PAO)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	Total
Calendario de reducción del Protocolo de Montreal	1 668,0	834,0	834,0	250,0	250,0	250,0	.
Consumo total máximo autorizado de CFC	1 047,0	822,0	595,0	240,0	113,0	49,0	.
Reducción de los proyectos en curso	-	35,0	19,0	27,0	23,0	25,0	129,0
Nueva reducción en virtud del plan	40,0	150,0	182,0	100,0	41,0	24,0	537,0
Reducción mediante medidas institucionales	185,0	42,0	-	-	-	-	227,0
Eliminación no financiada (Inhaladores de dosis medida)	-	-	154,0	-	-	-	154,0
Reducción total anual	225,0	227,0	355,0	127,0	64,0	49,0	1 047,0
Niveles de consumo en virtud del Artículo 7		821,2	593,6	241,6	187,8	207,7*	

(\*) Datos preliminares de consumo tal como fueron notificados por el informe de verificación

8. Cuando se analizaron las cifras presentadas en el cuadro anterior, se observó que entre los años 2007 y 2009 los niveles de consumo de CFC eran superiores a los permitidos en virtud del Acuerdo entre el Gobierno y el Comité Ejecutivo. La razón por la cual el nivel de consumo era superior, se debía en que se había pensado que en el años 2006 se habían eliminado las 154 toneladas de PAO de CFC utilizadas en la fabricación de inhaladores de dosis medida, Sin embargo, desde la aprobación del proyecto de eliminación de los inhaladores de dosis medida, debido a la creciente demanda de los pacientes había aumentado el uso de CFC para la fabricación de inhaladores de dosis medida. Tal como se presenta en el cuadro que sigue, en el informe de verificación presentado a la 60ª Reunión se incluye un cuadro con el consumo verificado de CFC en el sector de los inhaladores de dosis medida para los años 2003 y 2009. Cuando se analizó el nivel verificado de consumo de inhaladores de dosis medida en comparación con los datos del artículo 7, se observó que la cantidad de CFC utilizados en todos los otros sectores se habían reducido entre los años 2006 y 2007 de 445 toneladas de PAO a 78 toneladas de PAO y en 2008 a 9,8 toneladas de PAO. En su 21ª Reunión, las Partes en el Protocolo de Montreal autorizaron el consumo de 227,4 toneladas de PAO de CFC para satisfacer los usos esenciales para la fabricación de inhaladores de dosis medida en Egipto en el año 2010.

(en toneladas PAO)	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Artículo 7	1 047 ,6	821 ,2	593 ,6	241 ,6	187 ,8	202 ,7	
Inhaladores de dosis medida	151 ,0	151 ,0*	148 ,7	164 ,0	178 ,0	202 ,7	227 ,4**
Saldo	896 ,6	670 ,2	444 ,9	77 ,6	9 ,8	-	

(\*) No se incluyó este consumo en el informe, se presumió que era igual al del año 2004

(\*\*) CFC para usos esenciales para la fabricación de inhaladores de dosis medida en Egipto en 2010 autorizados por las Partes

9. Además, en el informe sobre la marcha de las actividades para la ejecución del programa de país de Egipto, el Gobierno notificó en 2008 el uso de 60,9 toneladas de PAO de CFC de los almacenamientos (unas 29 toneladas de PAO de CFC-11 y 32 toneladas de PAO de CFC-12). En consecuencia, se concluyó que para 2009 se eliminarían definitivamente los CFC, excepto los montos utilizados para los inhaladores de dosis medida.

#### Otras cuestiones debatidas

10. En el informe de verificación se incluyó una lista de leyes y decretos presidenciales y ministeriales, entre los cuales un decreto emitido por el Ministerio para el Medio Ambiente, por el cual se requiere la aprobación del Organismo para el Medio Ambiente de Egipto para la importación de todas las SAO controladas por el Protocolo de Montreal. El Gobierno de Egipto manifestó su compromiso para mantener un consumo cero de CFC después del año 2009, excluyendo los usos esenciales que podrían ser aprobados por las Partes para la fabricación de inhaladores de dosis medida.

11. En relación con una pregunta relativa a las reducciones del consumo de CFC alcanzado hasta ahora en el sector de servicio y mantenimiento de la refrigeración en Egipto, la ONUDI indicó que el sector se apoya en los CFC recuperados y también en los CFC almacenados en varios centros de mantenimiento. Se ha mantenido esta reducción a través de controles estrictos de la importación y en la aplicación de un programa de incentivo para los principales usuarios finales. Además los talleres de servicio y mantenimiento de la refrigeración están utilizando en la actualidad R-406a para realizar el servicio de pequeños equipos de refrigeración que consumen CFC.

12. En relación con las 178 toneladas de PAO de CFC recuperadas y recicladas en 2008, la ONUDI notificó que esas cifras habían sido facilitadas por la Dependencia para el Ozono y que también fueron controladas durante la verificación del consumo de CFC en el país en 2009. La ONUDI notificó también que de las 743 máquinas de recuperación y reciclaje disponibles, cerca de 500 máquinas estaban funcionando al máximo.

13. Habida cuenta del número de técnicos en refrigeración y funcionarios aduaneros formados por el Plan de gestión de refrigerantes y el plan nacional de eliminación de CFC, del programa de recuperación y reciclaje en ejecución, del pequeño número de equipos basados en CFC que podrían ser adaptados y del hecho que se ha aprobado la financiación para la preparación del Plan de gestión de eliminación del HCFC, la Secretaría propuso que la ONUDI examine las condiciones para centrar los dos tramos finales del plan nacional de eliminación de CFC en actividades que mantendrán un consumo cero de CFC y facilitarán la eliminación de los HCFC en Egipto. La ONUDI indicó que urge continuar la ejecución del programa de incentivos para las adaptaciones, lo que serviría de apoyo a la eliminación de los CFC y evitaría inconvenientes económicos en el futuro. La ONUDI está también considerando desarrollar un control informatizado de las aduanas y del sistema de gestión de datos para las SAO, incluidos los HCFC, vinculando la Dependencia para Ozono con los organismos encargados de aplicar las legislaciones.

## RECOMENDACIÓN

14. Habida cuenta de que los niveles de consumo de CFC en virtud del Artículo 7 son superiores a los niveles máximos de consumo autorizados en virtud del Acuerdo entre el Gobierno de Egipto y el Comité Ejecutivo, se presenta el plan nacional de eliminación de CFC para Egipto para su consideración particular. Los altos niveles de consumo están vinculados con los CFC utilizados para la fabricación de inhaladores de dosis medida. El Comité Ejecutivo podría considerar oportuno:

- a) Tomar nota del informe sobre la marcha de las actividades relativo a la ejecución del tercer tramo del plan nacional de eliminación de CFC para Egipto;
- b) Tomar nota del informe de verificación del consumo de CFC en 2009;
- c) Aprobar el programa de ejecución anual de 2010 vinculado con el cuarto y quinto (final) tramo; y
- d) Solicitar al Gobierno de Egipto, con la asistencia de la ONUDI, que presente un informe sobre la marcha de las actividades relativo a la ejecución del programa de trabajo vinculado con el cuarto y quinto tramo (final) del plan nacional de eliminación de CFC no más tarde que a la 63ª Reunión del Comité Ejecutivo.

15. Además, el Comité Ejecutivo podría considerar oportuno aprobar el plan para 2010 asociado con el cuarto y quinto (final) tramo del plan nacional de eliminación de CFC, tomando en cuenta que los CFC utilizados en todos los sectores, excepto en la fabricación de inhaladores de dosis medida han sido definitivamente eliminados desde el año 2009 a un costo de \$EUA 300 000, más gastos de apoyo para el organismo de \$EUA 22 500 para la ONUDI.

-----